



COMMUNITY NOTICE

May 28, 2026

Dear resident,

You are receiving this notice because the California State Department of Conservation (CalGEM) is working to permanently plug and seal oil wells in your area. In June 2026, work is planned to permanently plug two wells on private property near the intersection of E Patterson Avenue and California Avenue in Signal Hill, California.

CalGEM is a State of California regulatory agency that oversees oil wells to help protect public health, safety, and the environment.

A map of the work site is provided on the back of this notice. The work is expected to take approximately one month to complete. This effort is part of California's Project Plug, which addresses the environmental impacts of legacy wells and facilities in our communities across the state. To learn more about this program, visit:

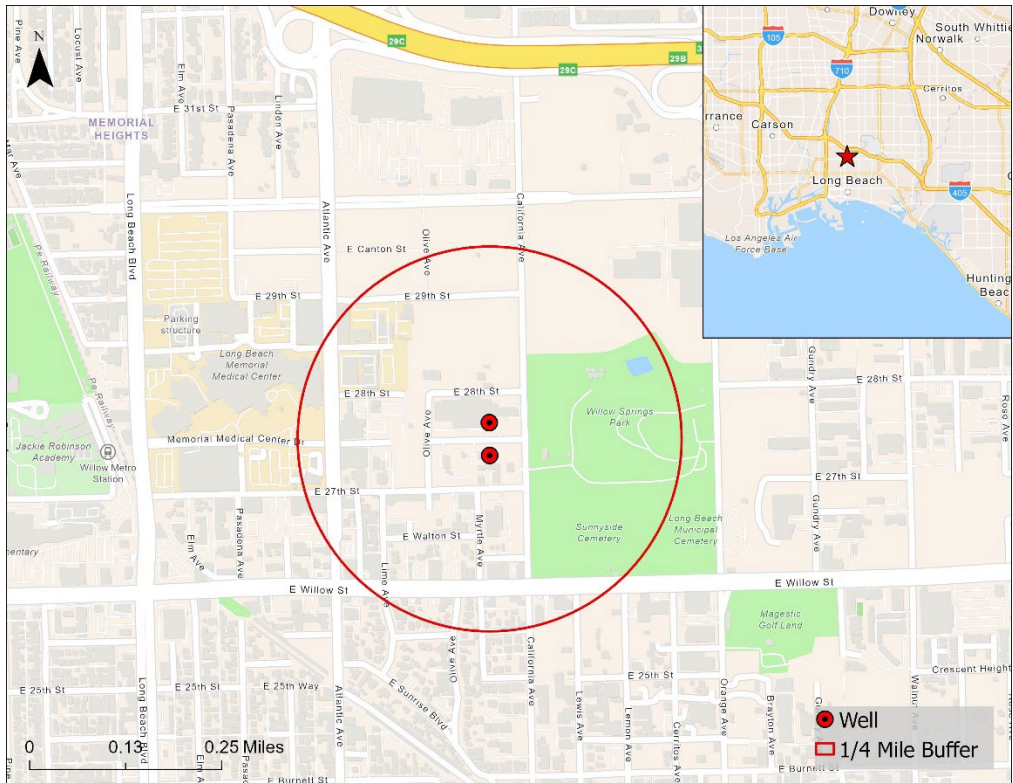
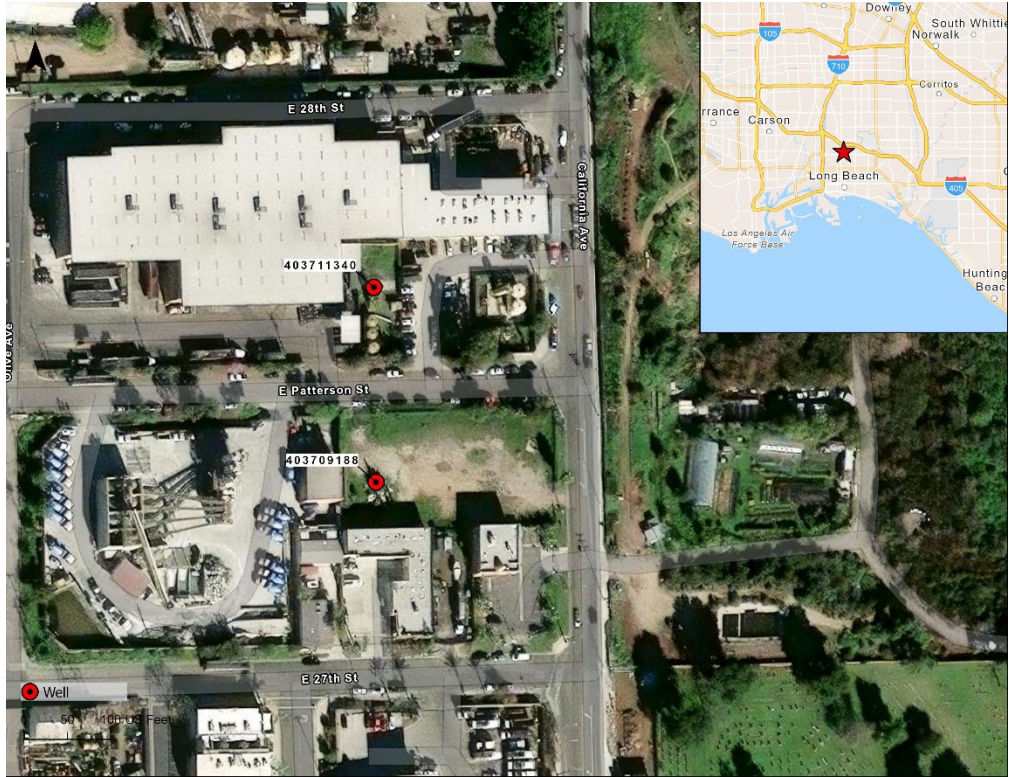
conservation.ca.gov/projectplug or scan the QR code below.

Driltek, the contractor performing the work, has provided CalGEM with measures to minimize potential impacts related to odor, noise, traffic, dust, vibration, waste management and gas emissions, along with required Health and Safety and Emergency Response plans to support safe operations.

Additionally, a Community Health and Safety Notification Plan has been developed to explain how this work will be performed and the measures that will be implemented to help protect the surrounding community. The plan can be accessed via the link above or by scanning the QR code.



If you have any immediate questions or concerns, please contact Sarah Rubin at 916.214.5731 or sarah.rubin@conservation.ca.gov or Jeanette Ochoa at 916.956.7184 or jeanette.ochoa@conservation.ca.gov (bilingual in Spanish).



AVISO COMUNITARIO

28 de mayo, 2026

Estimado(a) residente:

Usted está recibiendo este aviso porque el Departamento de Conservación del Estado de California (CalGEM) está trabajando para sellar y tapar permanentemente pozos petroleros en su área. En junio de 2026, se tiene previsto realizar trabajos para sellar permanentemente dos pozos en una propiedad privada cerca de la intersección de E Patterson Avenue y California Avenue en Signal Hill, California.

CalGEM es una agencia reguladora del Estado de California que supervisa los pozos petroleros para ayudar a proteger la salud pública, la seguridad y el medio ambiente.

En la parte de atrás de este aviso se incluye un mapa del sitio de trabajo. Se espera que los trabajos tomen aproximadamente un mes en completarse. Este esfuerzo forma parte del Proyecto Plug de California, el cual aborda los impactos ambientales de pozos e instalaciones heredadas en comunidades de todo el estado. Para obtener más información sobre este programa, visite: **conservation.ca.gov/projectplug o **escanee el código QR que aparece abajo.****

Driltek, el contratista que realizará el trabajo, ha proporcionado a CalGEM medidas para minimizar los posibles impactos relacionados con olores, ruido, tráfico, polvo, vibraciones, manejo de residuos y emisiones de gases, además de los planes requeridos de Salud y Seguridad y Respuesta a Emergencias para respaldar operaciones seguras.

Además, se ha desarrollado un Plan de Notificación de Salud y Seguridad Comunitaria para explicar cómo se realizarán estos trabajos y las medidas que se implementarán para ayudar a proteger a la comunidad circundante. El plan puede consultarse mediante el enlace mencionado anteriormente o escaneando el código QR a la derecha.



Si tiene alguna pregunta o inquietud inmediata, comuníquese con Sarah Rubin al 916.214.5731 o sarah.rubin@conservation.ca.gov, o con Jeanette Ochoa al 916-956-7184 o jeanette.ochoa@conservation.ca.gov (bilingüe en español).

